RADIOHEAD

IMGE
MINÕR

RADIOHEAD

studyo
IMGE
MINÖR

Radiohead
Minör 30
Stüdyo İmge 44

Birinci Basım: Ocak 1998

ISBN 975-7437-50-6

Editör: H. Levent Erseven
Dizi Editörü: Dost Körpe
Kapak Tasarım: Murat "Kobra" Bozkurt

© Stüdyo İmge Müzik Yayıncılık
İzin almadan, kaynak göstermeden,
yayınevinin, hazırlayanın ve çevirmenin
adı belirtilmeden kullanılamaz, çoğaltılamaz.

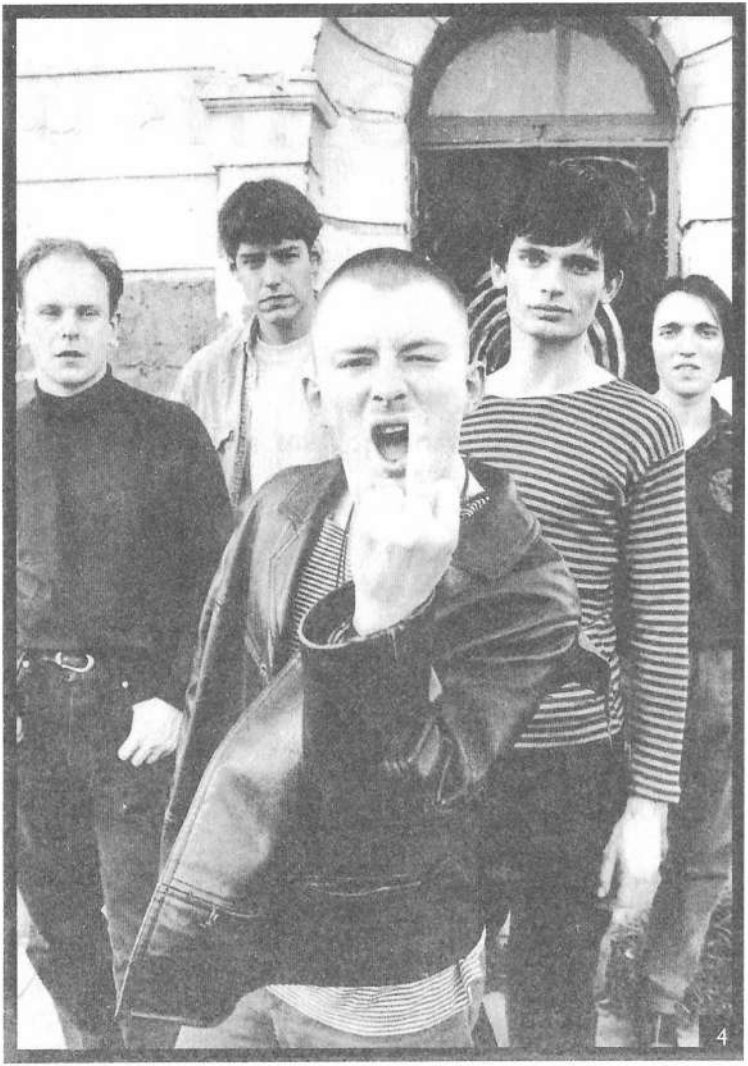
İç Baskı ve Ciit: Umut Matbaası

Stüdyo İmge Müzik Yayıncılık Ltd. Şti.
Zeynep Sultan Camii Sok. No: 21 Alemdar Mah.
Cağaloğlu - 34410 - İstanbul
Tel ve Fax: (212) 512 16 36 - 512 36 76

RADIOHEAD

Hazırlayan
Ahmet Asaf

stüdyo
İMGE
MİNÖR



RADIOHEAD

Tek başınasınızdır. Sonunda bir gün daha bitmiştir ve siz insanlardan bir kez daha kurtulmuşsunuzdur. Sosyal ilişkileriniz sizi pek de memnun etmemektedir. Giyim kuşamınızın hiç de göz kamaştırıcı olmadığının, arkadaşlarınızın size hiç de istediğiniz kadar yakın olmadıklarının sürekli bilincindesinizdir. Ne çevrenizdeki insanları, ne de kendinizi beğenmektesinizdir. Sonra birden öyle kusursuz, öyle ulaşılmaz biriyle tanışırsınız ki, ağlamak istersiniz.

Radiohead'in ilk single'ı "*Creep*" piyasa sürüldüğünde büyük bir yankı uyandırdı, çünkü bu duyguyu anlayan, bu duyguyu yaşamış olan pek çok kişiye hitap etmişti. **Police**'in 1983 single'ı "*Every Breath You Take*"ten sonra yapılmış en cesur şarkıydı bu. Huzurlu bir gitar melodisi ve mırıldanan bir vokalle başlayan, nakarat kısmında ise sanki bir anda tüm cehennemin insanın tepesine boşandığı bu şarkı grubu büyük bir şaşkınlığa uğratarak tüm dünyada tanınmalarını sağlamıştı. Oysa onlar "*Creep*"i hiçbir zaman önemsememişlerdi; hatta bu şarkıyı başka bir şarkıyı çalmadan önce, ısınmak için bestelemişlerdi. Vokalist/gitarist **Thom E. Yorke** özellikle şarkının sözlerini berbat buluyordu.

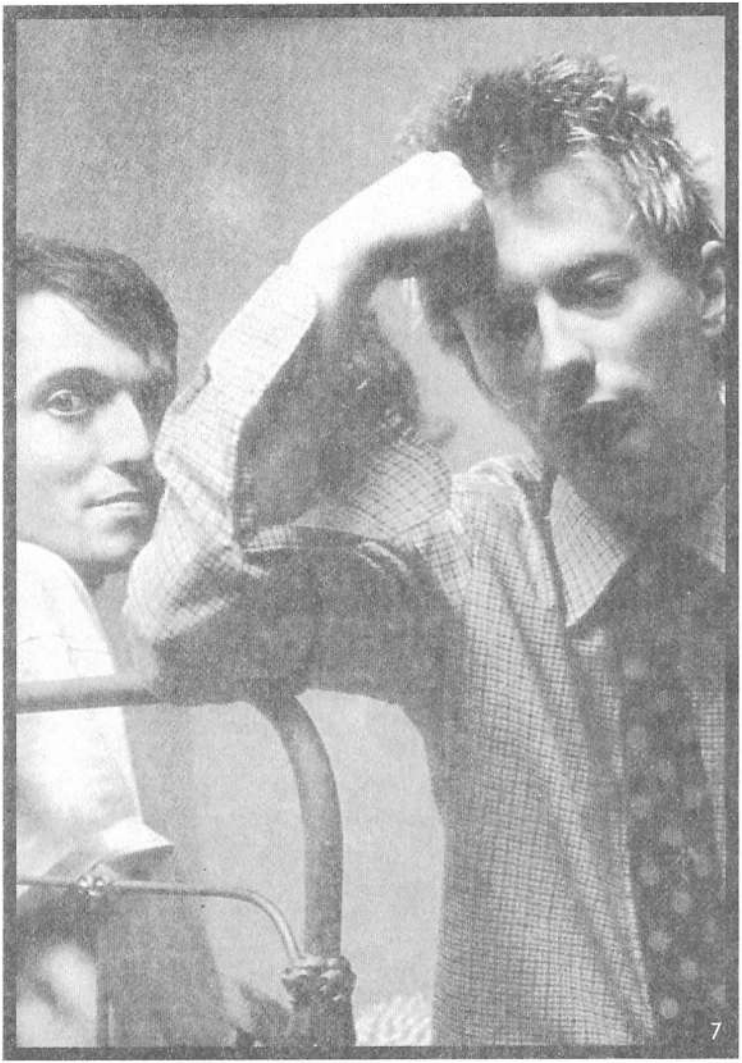
Ancak böyle düşünmeleri şaşırtıcı değil. Çünkü zaten Radiohead'in şarkılarındaki en belirgin özelliklerden biri kendini aşağılama psikolojisi. Diğer şarkıları dinlendiğinde bu kolayca görülebiliyor. "*Prove Yourself*"de intiharı düşünen Thom E. Yorke "*Creep*"te de kendisinden ne kadar nefret ettiğini açığa vuruyor. İnsanlar önce bunun değişik bir imaj edinmek için sergilenen bilinçli bir tavır olduğunu düşünürlerken, zamanla tüm grubun oldukça doğal bir şekilde bu ruh halinden payını aldığını fark etmeye başladılar. Radiohead rol yapmıyordu; ortak duyguları paylaşan beş kişinin dünyasını sergiliyordu yalnızca.

Radiohead vokal ve gitarda Thom E. Yorke, lead gitar ve klavyede **Jonny Greenwood**, ritim gitarda **Ed O'Brien**, basta **Colin Greenwood** ve davulda **Phil Selway**'den oluşuyor. Radiohead'in elemanları için rock'n'roll dünyadaki en önemli şey. Aynı zamanda da dünyanın en komik şakası. Hem "rock'n'roll tarzı yaşamın antitezini" oluşturduklarını gururla söylemekten geri durmayan, hem de Radiohead'i dünyanın en kışkırtıcı gruplarından biri haline getirmeyi başaran bu son derece mütevazi ve maceracı beşliyi tanımak için bu ikiliği iyice kavramış olmak şart.

"Aslında bizim bu karşı çıkan tavrımız çok da bilerek yapılan bir şey değil," diyor Yorke. "Yalnızca bir tesadüf eseri olarak hepimiz de beyinlerimizi kullanmayı seviyoruz. Eğer yaptığınız şeyin önemli olduğunu düşünürseniz ona daha çok özen gösterirsiniz ve vaktinizi barlarda sarhoş olup sahneye çıkma zamanının gelmesini beklemekle geçirmezsiniz."

İyi ama Radiohead nereden çıkıp geldi? "Bu işe yalnızca sıkıntıdan başladık," diyor Yorke. "Bir tarafta gözlerini yalnızca kendi ayakkabılarına diken gruplar, diğer tarafta ise elektronik dans mü-

(Soldan sağa) Jonny Grenwood, Thom E. Yorke, Colin Greenwood, Ed O'Brien ve Phil Selway.



ziği vardı ve her şey son derece sıkıcıydı."

Yorke 1968'de Wellingborough, İngiltere'de doğdu ve Scotland'de, İkinci Dünya Savaşı kalıntılarıyla ve dikenli tellerle dolu bir kumsalın yakınında büyüdü. Babası kimya mühendisliği cihazları satıyordu ve üniversitedeyken boks şampiyonu olmuştu. Yorke 8 yaşındayken ailesi Oxford'a taşındı. Yorke 10 yaşındayken ilk grubunu kurdu ve bu arada boks maçları yapmaya ve babasından aldığı derslere rağmen sürekli kaybetmeye başladı. Öte yandan sol gözünde doğuştan varolan bir anormallik zaten zayıf olan toplumsal ilişkilerinin iyice bozulmasına neden olmuştu.

Okuldaki bir punk grubundan ayrıldıktan sonra Yorke artık ciddi olarak kendi grubunu kurmanın zamanının geldiğine karar verdi. Sınıf arkadaşları O'Brien'a (**Morrissey**'e benzediği için) ve Colin Greenwood'a (tuhaf giyindiği ve sürekli partilere gittiği için) teklifte bulundu. Kadro kısa süre sonra Selway'in ve Greenwood'un kardeşi Jonny'nin de katılmasıyla tamamlandı. Bylece Radiohead 80'lerin ortalarında bir okul grubu olarak provalara başladı. O zamanlar isimleri **On A Friday** idi. İmajları **The Smiths**'i andırsa da müziklerindeki etkiler **Echo And The Bunnymen**'den **The Waterboys**'a dek uzanan bir yelpazeyi içeriyordu.

Her ne kadar bir süre için üniversite eğitimleri müziği ikinci plana atmalarına neden olsa da, grup toplumsal bilince yaptığı ilk saldırıyı 1991 yazında gerçekleştirdi. İlk demo'larını piyasaya sürdükten (ki 1992'de "**Drill**" adıyla, EP olarak piyasaya sürülecekti) birkaç hafta sonra 20'den fazla plak şirketinden teklif almışlardı. "Burnu büyük biri gibi görünebilirim, ama bu beni hiç de şaşırtmamıştı," diyor Yorke. "Her yerde duygusuzluk ve ilgisizlik hakimdi, ve İngiltere'de bizim dışımızda hiç kimse bununla savaşmıyordu. Hatta tavrımızın fazla 'Amerikanvari' olduğunu söyleyerek bizi uyarmışlardı, ama biz içimizden gelen şeyi yapmaya devam ettik."

İyi ki de öyle yaptılar. Bu içlerinden gelen şey hem dinleyicilerin, hem de eleştirmenlerin hayranlığını uyandıracak bir konser performansı potansiyeline dönüştü ve grubun bir konseri Me-

PROTECT
CHOICE

lody Maker dergisi tarafından "kusursuz" olarak nitelendirildi: "Radiohead'in gelecek vaat eden bir grup olduğunu söylemek **Hendrix** gitar çalardı demek gibi bir şey."

Grubun stiliyle ilgili olarak da O'Brien şunları söylüyor: "Biz kelimenin tam anlamıyla bir pop grubu değiliz, çünkü kendimizi gelip geçici ve yalnızca ana hitap eden bir grup olarak görmüyoruz. Pek çok pop grubunun yaptığı gibi anlık bir trend'i sömürüp çuvalla paza kazanmak bizim için çok kolay olurdu, ancak bu bize korkunç bir tatminsizlik duygusu yaşatırdı aynı zamanda."

Yine de Capitol Records'dan çıkan ilk albümleri "**Pablo Honey**" rock'tan çok pop dinamiklerine ve duyarlılığına yakın bir çalışmaydı. İyi bir şarkıcı tarafından söylenen akılda kalıcı melodileri seven herkes için harika bir haberdi bu. Albümde gitarlar Yorke'un alçak sesli ve duyarlı şarkı söyleme tarzına canlı ve huysuz bir kendini bırakmışlıkla eşlik ediyorlardı. "*Creep*" ve "*Pop Is Dead*" bunun en iyi örnekleriydi. Bu albüm bir milyondan fazla sattı ve altın plak kazandı. "*Creep*" Billboard'da ilk 40'a girdi, ve İngiltere'de yeniden yayınlandığında 7. sıraya kadar çıktı, ancak albümün ikinci single'ı "*Stop Whispering*" aynı başarıyı kazanamadı.

Radiohead 1992'de EMI'yle anlaşma imzaladıktan sonra, oldukça sık rastlanan bir açmaza düştü. Şirketin taleplerini karşılamakla dinleyicilerinin gözündeki saygınlıklarını korumak arasında bir uzlaşma çizgisini yakalamak zorundaydılar. Ve bunu başardılar da. Üstelik büyük bir zarafetle, üçüncü single'ları olarak şöhretin kişiyi nasıl tutsak ettiğini anlatan bir şarkıyı, "*Anyone Can Play Guitar*"ı seçerek... Bu buruk şarkıda Thom, **Jim Morrison**'a ve onu izleyen diğer mitleştirilmiş pop yıldızlarına atfedilen gizemin sahteliğini alaycı bir dille sergiliyordu:

"Cennete gittiğimde bir gruba katılmak istiyorum/ Herkes gitar çalabilir/ Ve artık bir hiç olmayacaklar orada..."

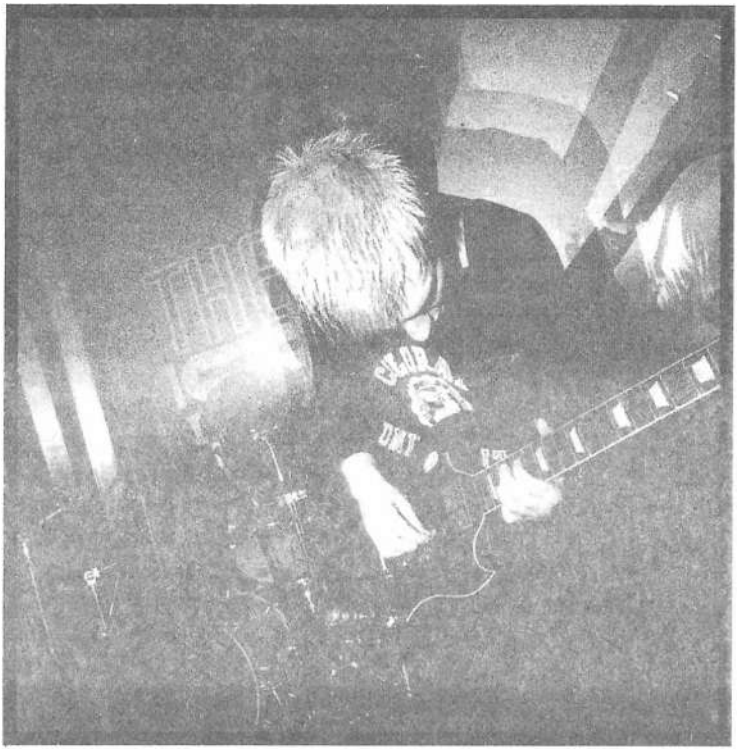
"*Anyone Can Play Guitar*" listelerde ilk 40'a girdi. Yorke: "Bu şarkı yalnızca sahneye çıkmaktan, huysuzca davranmaktan ve bundan bir kariyer inşa etmekten bahsediyor. 1968 senesinde Jim

Morrison olmanın harika bir şey olduğuna eminim, ama pek çok kişi bazı saplantılardan kurtulamıyorlar. Mesela bazı yönetmenler..."

Radiohead'in en belirgin özelliği de bu zaten. Onlar bir anda süperstar olma konumuna gelmiş insanlar, ama süperstarların göstermesi beklenen kendine güvenli tavırları asla sergilemiyorlar. Büyük rock yıldızları olmak istemiyorlar. Diğer insanların pek çok şeyi denemekten vazgeçmelerine neden olan kendine güvensizlik, tam tersine, onların itici gücünü teşkil ediyor.

Grubun Capitol'den çıkan ikinci albümü "**The Bends**"de Oxford'lu bu beş İngiliz hem zihinlerinin, hem de kaslarının kapasitesini sergiliyor, sound'larını farklı yönelimlerle geliştiriyorlardı. Altın plak kazanan ilk albümlerinin sonik ruhsal gidiş gelişlerini ve lirik acılarını korurken, bir yandan da (**Stone Roses** ve **Ride** gibi gruplarla çalışmış olan prodüktör **John Leckie**'nin de yardımıyla) bu özelliklerini ilgi çekici yeni niteliklerle donatıyorlardı. Kesinlikle dengede durmayan, sürekli inip çıkan duygusal bir tahtarevalli gibiydi bu albüm. Şarkıları kişiliklerini sergileyen **Green Day** ve **Red Hot Chili Peppers** gibi grupların tersine, Radiohead'in müziği cinsel yetersizlik, varoluşçu korkular, gizli kızgınlıklar gibi duyguları iletiyorlardı. Bunlar öyle duygulardı ki, grup üyeleri tarafından yalnızca müzik aracılığıyla ifade edilebiliyorlardı. "Kendimi yalnızca mikrofonun arkasındayken gerçekten rahat hissediyorum," diyor Yorke. "Kendimle aramda olan tüm bağı yitirdiğim fikri bende bir saplantı halini aldı, ve sonunda o acı dolu şarkıları yapan adamın dışında bir başka Thom Yorke olmadığı sonucuna vardım." Albümden single olarak çıkan "*My Iron Lung*" fazla "sert" bulunduğu için radyolarda çalınmadı. İki single daha çıkardıktan sonra piyasaya sürdükleri "*Street Spirit (Fade Out)*" ise listelere beş numaradan girdi ve albüm de İngiltere'de platin plak kazandı.

Bu albümden sonra 18 aylık bir turneye çıktılar. **R.E.M.**'in "Monster" turnesinde onların alt grupluğunu yaptılar ve hiç kuşkusuz müziklerinde onlardan bir şeyler kazandılar. Radiohead bir geçiş dönemine girmişti. R.E.M.'in kanatları altında stadyumlar-



da konser vermeyi öğrendiler. Ayrıca son teknolojilerle donatılmış dev stüdyolarda çalışmaya ve son derece tutkulu müzikal atmosferler yaratmaya başlamışlardı. Bu arada giderek daha çok tanınıyor ve takdir ediliyorlardı. 1996'da İrlanda'da Konser Veren En İyi Uluslararası Grup Ödülü'nü aldılar.

Artık Radiohead yavaş yavaş "yeni **Pink Floyd**" olma yolunda girmişti. Prodüktörlüğünü kendilerinin yaptıkları üçüncü albümleri "**OK Computer**"ın kayıtlarının yapıldığı Jersey'deki stüdyo/çiftlik evinde pencerelerden gördükleri manzara tam da

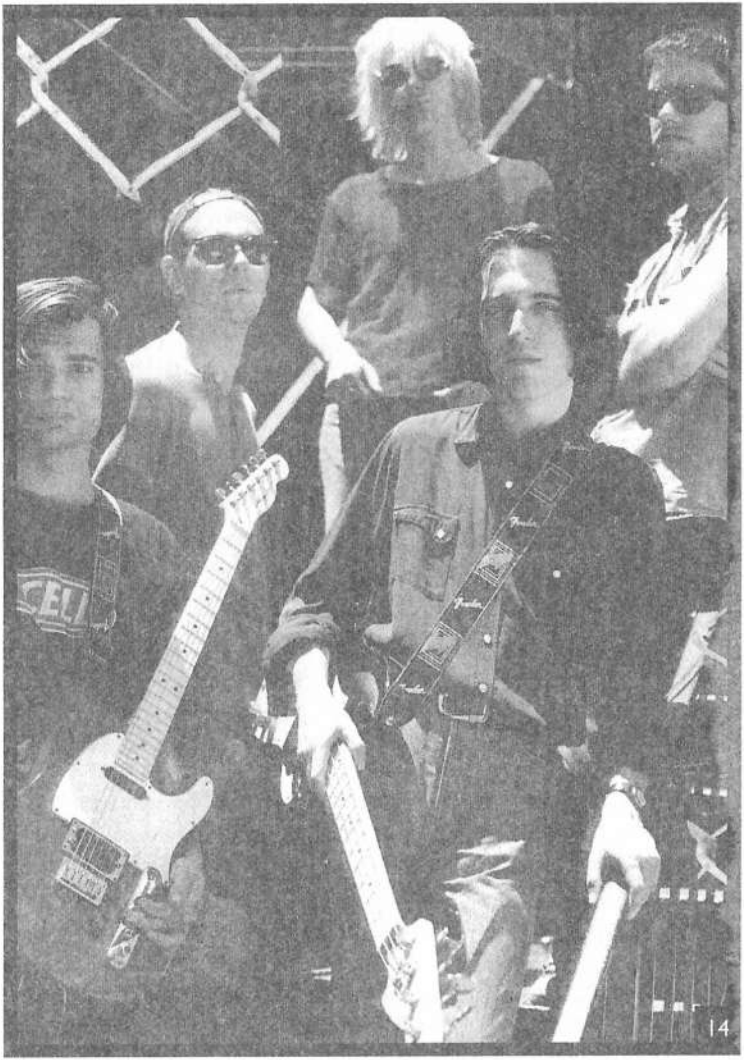
Pink Floyd'vari bir havadaydı: Sığır sürüleri güneşli tarlalarda tembel tembel geziniyor ve endüstriyel yapıların bacaları gökyüzüne kapkara dumanlar savuruyorlardı. Öte yandan gruba daha da sık yöneltilen bir yakıştırma daha vardı ki, bu da "yeni **U2**" idi.

"**OK Computer**"la yine yeni arayışların ürününü sundular dinleyicilerine. Ve her ne kadar "**Pablo Honey**"de ve "**The Bends**"de melodiler genellikle Yorke'nin zarif ve kayıtsız vokalleri üzerine kurulu olsa da ve bu ezgiler Johny Greenwood'un son derece güçlü, distorsiyonlu gitarıyla desteklenmiş olsa da, O'Brien'ın şu sözleri bu albümle ilgili tüm soruları yanıtlıyor: "Radiohead'i yalnızca bir tek şarkıdan ibaret sananlar büyük bir hata yapıyorlar."

"**OK Computer**"ın ilk single'ı "*Paranoid Android*" oldu. Bu yedi dakikalık şarkı grubun yeni yöneliminin de en iyi temsilcisi zaten. Daha sonra da "*Karma Police*" single'ını çıkardılar. Albümün üçüncü single'ı ise "*Let Down*".

Radiohead bu albümde dünyanın vahşi, sapkın, acımasız, hissiz bir yer olduğunu anlatıyor, ama onlara göre hâlâ umut var, ve onlar böyle bir dünyada insani yönlerini sergiliyor, bu arada bazı ruhları da yükseltmeyi başarıyorlar.

Belki de, 1997'nin en iyi şarkısının içimizde doğurduğu umut haklı çıkar. Belki bize hayat verecek olan yağmurun yağma olasılığı vardır hâlâ. Ve evet, belki de Tanrı çocuklarını seviyordur.



RADIOHEAD İLE RÖPORTAJ

Thom'la ilk olarak nerede karşılaştınız?

Ed O'Brien: Oxford'da öğrenciyken ikimiz de bir tiyatro oyununda görev almıştık. Ben oyuncu, Thom ise müzisyen olarak. Sonra bir prova sırasında Thom'u bir başka herifle birlikte caz çalarken gördüm. Yönetmen oyunu durdurdu ve üzerinde çaldıkları kule gibi şeyin yanına gelip yukarı doğru bağırmaya başladı. Ne olup bittiğini anlamaya çalışıyordu. Thom da ona bağırmaya başladı. Ve bu oyunu bir öğretmene oynuyorduk.

Pop müzik hakkında oldukça karamsar düşünceleriniz var sanıyorum?

Thom E. Yorke: Pop müzik çok belirgin bölümlere ayrılmış durumda. Bir grup olarak, yalnızca bir grup olarakvarolmanıza artık izin verilmiyor. Ya bir grunge grubu olmak zorundasınız, ya bir indie grubu, ya da bir soul grubu. Oysa müziği ilginç kılan tek şey kişiliktir- ve çevremdeki grupların çoğunda bunu görmüyorum. Polly Harvey'de var, **The Fall** da da öyle, hatta **Kingmaker**'dan **Loz**'da bile var. Ama sahip olmayanlar çoğunlukta.

Tuhaf bir rock'n'roll grubu olmak hoşunuza gidiyor mu?

Thom: Hiç de değil. Bize bir baksana. Berbat bir rock grubuyuz. En iyisi gerçeği kabul etmek ve yaptığımız şeyi sürdürmek.

Turneleriniz eğlenceli geçiyor mu?

Jonny Greenwood: Ben turneye çıkmayı stüdyoda kayıt yapmaya tercih ediyorum. Dördümüz yol boyunca oturup briç oynuyor ya da bunun gibi şeyler yapıyoruz. Öyle heyecan verici

skandallar filan olmuyor.

Phil Selway: Turnedeyken birlikte çok zaman geçirdiğiniz için sürekli aptal aptal şakalar yapmaya başlıyorsunuz. Turnenin komik olan kısmı bu. Aslında bir yandan çok da üzücü, gerçekten.

Jonny: Ed boş zamanını Euro MTV sunucusu aksanını kusursuzlaştırmakla geçiriyor.

Ya kızlar? Turnedeyken onlarla zaman geçiriyor musunuz?

Colin Greenwood: Hayır, kesinlikle hayır. Herhalde sıkılırlardı. Evet, bizden bile daha çok sıkılırlardı.

Ed: Kesinlikle sıkılırlardı.

Phil: Bence turnedeki herkes erkek olduğu için, arada sırada kızların arkadaşlığına ihtiyaç duyuyor insan.

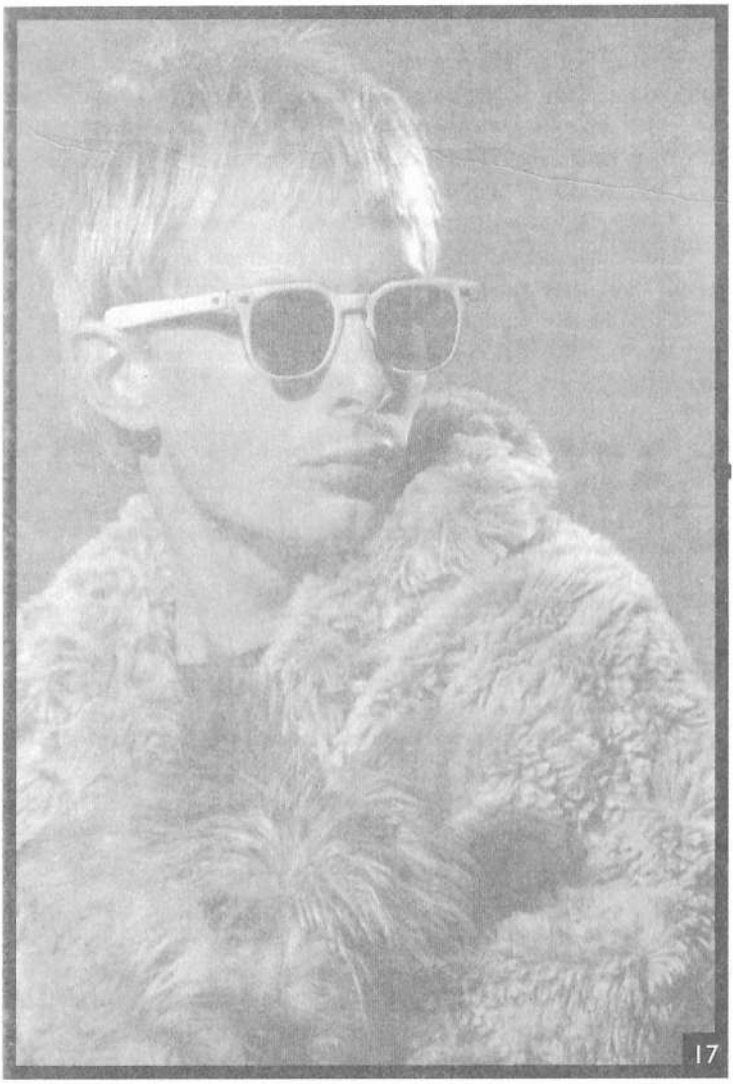
Colin: Tanrım, bir asker gibi konuşuyorsun! (Gülüyor) Demek kızların arkadaşlığına ihtiyaç duyuyorsun!

Ed: Aslında Vietnam'dan pek de farklı değil, öyle değil mi?

Colin: Evet. Bu noktada tur menajerimiz kahvelerimize şap koymaya başlıyor.

Phil: Aslında isteyerek sürekli bir arada vakit geçiren erkekler olduğumuzu söyleyemem. Ama bu zihniyetin özellikleri bir süre sonra atmosfere yerleşmeye başlıyor. Bir çete zihniyeti.

Colin: Turne otobüsleri gerçekten tuhaflar. Konserden sonra ter içinde kalmış ve duş almamış 13 insanın üç buçuk metre uzunluğundaki bir yerde bir arada uyuması, bütün bedenlerin bir arada sıkışıp kalması ve bu arada otobüsün otoyolda hızla ilerlemesi ve gökten yağmur boşanması gerçekten çok tuhaf bir şey. Bir nehrin yanından geçiyorsunuz ve bir dağa çıkmaya başlıyorsunuz, ve otobüs yuvarlanırsa hiç şansınızın olmayacağını düşünüyorsunuz, ve tüm gece boyunca korkuyla terlerken gözünüzü bile kırpmıyorsunuz... eee, affedersiniz, kendimi fazla kaptırmadım ya?



ranıyorsunuz?

Colin: Tek gecelik ilişkilere asla yanaşmadım. Bu seksi hapşırmaya dönüştürmek gibi bir şey. Seks aslında epey tiksindirici, insanın tüylü, kokulu organlarına ilişkin bir şey ve yabancılarla yapılamayacak kadar özel. Hayal dünyasında her türlü erotizme varım, ama fiziksel alanda işler değişiyor.

Thom: Sahip olduğum tüm cinsel duygular için korkunç bir suçluluk duyuyorum. Bu yüzden tüm yaşamımı birilerine karşı bir şeyler hissetmiş olduğum için pişmanlık duymakla geçiriyorum. Okuldayken bile kızların o kadar harika varlıklar olduklarını düşünürdüm ki, onlardan ölesiye korkardım. Sık sık mastürbasyon yaparım. Bu sorunu böyle çözüyorum.

"Paranoid Android"de de "*Creep*"teki gibi kendinize duyduğunuz nefreti mi dile getiriyorsunuz?

Thom: Kendime duyduğum nefret mi? Aslında bu yalnızca bir tek şarkının konusuydu.

Jonny: "*Creep*" mutlak anlamda olumsuz bir içeriğe sahip değil. Şarkı bir yönüyle bir kızın peşinden gitmeyi ve onun özel grubuna dahil olmak istemeyi anlatıyor, ama bir yönüyle de ne olduğunuzu bilmekle ilgili.

Peki bir grup olarak kendinizi nasıl görüyorsunuz?

Thom: Bizim bir öğrenci grubu olduğumuzu söylüyorlar, ama bir öğrenci grubu deyince benim aklıma **Ned's Atomic Dustbin** geliyor mesela. Eğer insanları hedefleseydik, o zaman bu kendimizi pazarlamak olurdu, öyle değil mi? Biz kendimizi hedefliyoruz. Gerçi bugünlerde bu da biraz yalan söylemek oluyor aslında, çünkü yaptığımız şeyleri pek çok insan dinliyor ve tanınıyoruz.

Kardeşler olarak birbirinize iyi davranıyor musunuz?

Colin: Jonny renk körüdür, ve küçükken ona yaptığım bazı şeylerden dolayı şimdi utanç duyuyorum. Biz aynı genleri

paylaşıyoruz.

Jonny: Ama ben genlerin kötü taraflarını almışım.

"OK Computer"da, mesela "*Paranoid Android*" gibi bir şarkıda, eski progressive albümlerine duyulan bir ilgi sergileniyor sanki?

Thom: Evet, ama bu ilgi bende büyük bir hayal kırıklığı yarattı, çünkü bu albümlerin çoğu berbat. Progressive rock bu kadar büyük bir dinleyici kitlesine sahip olduğuna göre iyi bir müzik türü olmalı diye düşünmüşümdür hep. Şu sıralar **Genesis**'in sıkıcı albümleriyle boğuşuyorum.

Artık stadyumlarda konserler veriyorsunuz. Bu nasıl bir fark yaratıyor?

Thom: Bu büyük konserleri niye verdiğimizi anlayamıyorum. O konserlere çıkan insan burada oturan insan değil. Oradaki tamamen farklı bir ruh hali ve buna alışmak zaman alıyor. Bu ruh haline kolayca girip çıkamıyorum. Yalnızca bu konserlerden bahsederken bile donup kalıyorum. Bu henüz duygusal açıdan kaldırabileceğim bir şey değil. Umarım beni endişelendirmeyecekleri bir ruh haline geçmeyi başarırım.

Michael Stipe'la olan dostluğunuz giderek gelişiyor. Bu dostluk sizi nasıl etkiliyor?

Thom: Eğer normal yaşamla bir ilişkiniz yoksa beste yapamazsınız. Ve eğer beste yapamazsanız, orada olamazsınız. Michael pek çok şeyle başa çıkmamda yardımcı oldu. Bunların ne olduğu kimseyi ilgilendirmez ve önemli olan da bu zaten. Her neyse. Sanki bir misyoner ruhuma dokunmuş gibi oldu.

Peki niye hâlâ müzik yapıyorsunuz?

Thom: Çünkü Oxford'da bir Pazartesi akşamı bir barda adamakıllı sarhoş olabilirim ve adamın teki gelip bana bir bira

(Soldan sağa) Jonny Greenwood, Colin Greenwood, Phil Selway, Ed O'Brien, Thom E. Yorke.

ısmarlar ve son yaptığımız albümün hayatını değiştirdiğini söyler. Bu anlamlı bir şey. Düşününce tüylerimi diken diken ediyor.

Genelde hüzünlü şarkılar mı, neşeli şarkılar mı bestelemek daha kolay geliyor size?

Thom: Neşeli şarkılar bestelemem. Ayrıca duyguları neşeli ya da hüzünlü olarak tanımlamayız, öyle değil mi? Tabii reklam piyasasında çalışmıyorsak. Çok geniş bir duygular yelpazesi var ve bu yelpazede ben şu tip şeyleri bestelemeyi tercih etmiyorum: "İşimi seviyorum/Yaşamımı seviyorum/İşimi seviyorum/Karımı seviyorum." Lanet olsun, çok hüzünlü bir yaşamın var o halde! Öyle değil mi?

Şu sıralar pek mutlu bir adam olmadığınız söylenebilir yani?

Thom: Ben şu sıralar yıkılmış bir adamım. Ama niye şikayet edip durduğumu ben bile anlayamıyorum. Sürekli kendime sorup durduğum bir soru bu: Şikayet edecek ne var? Sonra şu yanıtı veriyorum: Şikayet ediyorum, çünkü hastayım ve fiziksel olarak boku yemiş durumdayım ve zihinsel olarak da sınır noktasına

geldim.

İnsanlar bazen bana mutlu olup olmadığımı soruyorlar, ben de s*ktirip gitmelerini söylüyorum. Eğer mutlu olsaydım, lanet olası bir araba reklamında yer alıyor olurdum. Pek çok insan mutlu olduklarını düşünüyor ve o sıkıcı yaşamlarını her gün aynı şeyleri yaparak geçiriyorlar. Ama günün birinde uyanıyorlar ve henüz hiçbir şey yapmamış olduklarını anlıyorlar. Gündelik yaşamın iniş çıkışlarını reddetmektense onları sevinçle karşılamayı tercih ederim.

Şarkılarınız alaycı, toplum dışı, sevgiye ihtiyaç duyan bir adamın anlatıları gibi...

Thom: Doğduğumdan beri içimde büyük bir yalnızlık duygusu var. Belki pek çok kişi benim gibi hissediyordur, ama sokakta bir aşağı bir yukarı koşturup karşılaştığım herkese benim kadar yalnız olup olmadıklarını soracak da değilim. Beni herhalde tımarhaneye atarlardı.

Peki. Röportajı biraz neşelendirelim. Pop müzikte Yeni Dalganın Yeni Dalgası üzerine ne düşünüyorsunuz?

Thom: Boşversene.

Kurt Cobain?

Thom: Öldü.

Teşekkürler.

ŞARKI ŞARKI "OK COMPUTER"

"**OK Computer**"de yer alan tüm şarkılar hakkında bilgi ve grup elemanlarının yorumları...

AIRBAG

İlk adı "*Last Night An Airbag Saved My Life*" olan bu şarkı **Inde**ep'in 1983 disko hit'i "*Last Night A DJ Saved My Life*"a alaycı bir göndermede bulunuyor. Klostrofobik bir açılış parçası."

Colin: "'**The Bens**'deki '*Planet Telex*' gibi bir şeyler yapmak istedik- albümün geri kalanına hiç benzemeyen bir açılış parçası.

Ed: "Bir kazadan son anda kurtulduğunuzda hissettiğiniz o harika, olumlu duyguyu anlatıyor. Hani yaşam ansızın daha değerli gelmeye başlar..."

PARANOID ANDROID

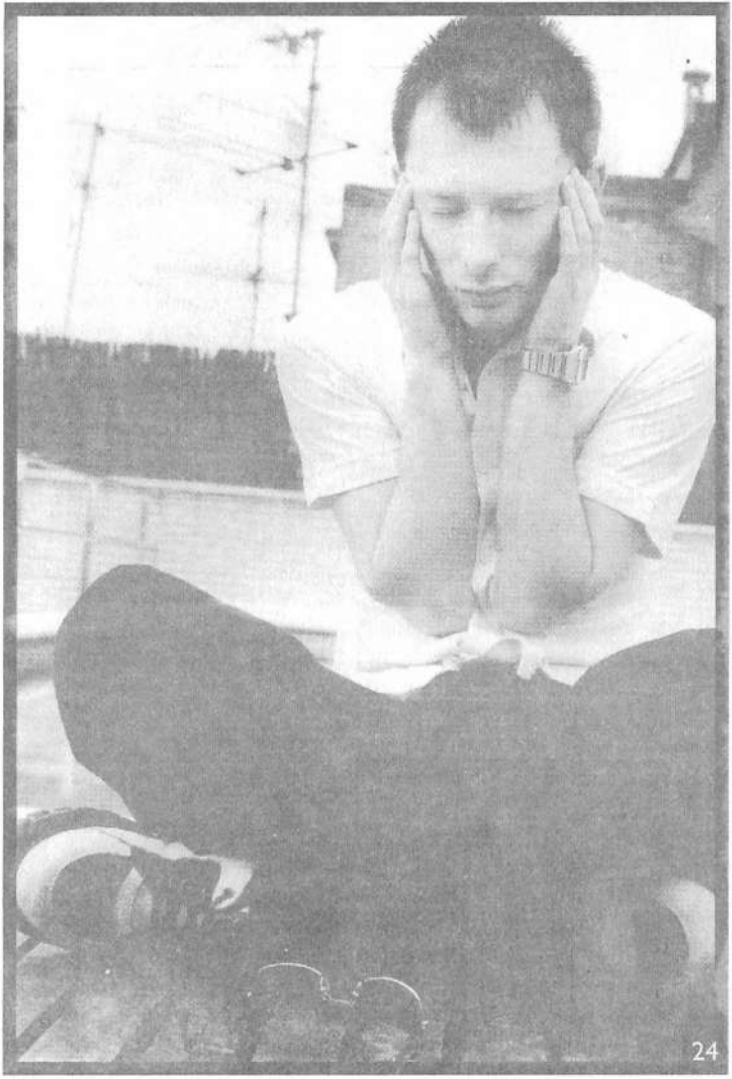
Son derece karmaşık, hafif progressive rock'a kayan, ruh halleri epey katmanlı epik bir çalışma. Sapıkça bir şekilde, albümün ilk single'ı olarak seçildi. Belki de 90'ların "*Bohemian Rhapsody*"si olduğu için.

Ed: "İnsanların albümün nasıl bir şey olduğunu merak ettiklerinde dinlemelerini istediğimiz şarkı bu, çünkü 'Bu albümün geri kalanında neler olup bitiyor?' diye sormalarını istiyoruz."

Colin: "Ayrıca o kadar uzun bir şarkı ki, dinleyenlere birer kahve yapmamız gerekiyor."

SUBTERRANEAN HOMESICK ALIEN

Uzaylıların insanları kaçırmaları temasını tuhaf bir şekilde işleyen bir şarkı. **Bob Dylan**'ın "*Subterranean Homesick Blues*"una göndermede bulunuyor olsa gerek.



Thom: "Evet! Jonny bodrumda ilaçları hazırlıyor, ben de kapının önünde oturmuş devlet işlerini düşünüyorum."

Jonny: "Amerikalılar uzaylıların insanları kaçırdığına inanıyorlar. X-Files gibi diziler sayesinde bu kolay seçimi tercih etmek moda haline geldi, ama bilim benim için uzaylılardan çok daha ilgi çekici."

EXIT MUSIC (FOR A FILM)

"Romeo And Juliet" filmi için bestelenmiş karamsar bir balad. Bu filmde grubun "*Talk Show Host*" adlı bir şarkısı daha yer alıyor. Radiohead'in filmde ilk kez karakterler "Romeo'nun kara mizahından" bahsederlerken işitilmesi oldukça uygun düşüyor.

Ed: "Sipariş üzerine yaptığımız tek şarkı bu. Geçen sene Eylül'de **Alanis Morissette**'le turnedeyken filmin son yarım saatini gönderdiler ve çok hoşumuza gitti. Böylece hemen bu şarkıyı besteledik."

LET DOWN

Radiohead'in eski şarkılarından biri. Thom, **Bono** tarzı bir vokal sergiliyor.

Jonny: "**Andy Warhol**'un sıkılmaktan hoşlandığını söylemesi gibi bir şey. Seyahat sırasında, konrol sizin dışınızdayken hissettiğiniz duyguyu anlatıyor- binlerce yerin ve binlerce insanın yanından geçersiniz ve onlardan tamamen soyutlanmışsınızdır."

KARMA POLICE

"Karma" sözcüğünün pop müzikte ne kadar sık ve tuhaf şekillerde kullanıldığını (**Boy George, George Harrison vs.**) göz ardı eden Radiohead bu şarkıda **Orwell** tarzı bir dünya yaratıyor.

Thom: "Karma önemli bir kavram. Hoşuma gidiyor. İnsanlara daha iyi davranmamı sağlıyor. İçimi mutlulukla dolduruyor. Bu şarkı beni güldürüyor. Fikir Ed'e aitti."

FITTER HAPPIER

Tuhaf.

Thom: "Bilgisayarın sesi o sıralar duyduğum en duygulu sesti."

Colin: "Yaşamdaki rastlantısal, kaotik ve kontrolünüzün dışındaki şeylerde bir anlam bulmaya çalışma çabası. Yaşamın ta kendisi işte."

ELECTIONEERING

Büyük, korkutucu, saldırgan bir rock şarkısı. **Tony Blair**'le hiçbir ilgisi yok.

Ed: "Temelde bir yere gidip kendinizi ve albümünüzü satmaya çalıştığınız zamanlardan bahsediyor. Son derece ilgi çekici insanlarla tanışabilirsiniz, ama eğer sinirleriniz bozuksa ya da yorgunsanız kendinizi dev bir propaganda makinesindeki bir politikacı gibi hissetmeye başlarsınız."

Jonny: "Biz politik bir grup değiliz, ama politik insanlarız."

CLIMBING UP THE WALLS

Daha da büyük, daha da korkutucu bir şarkı. Thom Yorke delirmiş izlenimini vermek için elinden geleni yapsa da arka plandaki kaos daha inandırıcı.

Colin: "Son derece korkunç, öyle değil mi?"

Ed: "Bu şarkının bir atmosferinin olduğunun ve bu atmosferin yakalanmasının kolay olduğunun hep bilincindeydik. Arka plandaki kaotik sesleri kemanlar çıkarıyor."

NO SURPRISES

Tamamen zıt bir şekilde, albümün en basit ve stadyum-tarzı şarkısı. Bir müzik kutusunun ezgileri etrafında kurulmuş. Son derece hoş.

Colin: "Önce ödlerini kopar, sonra sakinleştir. Radiohead'in yeni tarzı bu."

LUCKY

Bosna'ya yardım için yapılan "**Help**" albümünün en dikkat çekici parçası. Albüme konulmasının sebebi single olarak çıkarıldığında utanç verici bir şekilde başarısız olmasıydı.

Ed: "Evet, listelerde 53'e kadar çıktı. Hem gelirinin bağışlandığı, hem de o zamana kadar yaptığımız en iyi şarkı olduğu düşünülürse bu durum çok kötüydü. Ama biz bu şarkıyla gurur duyuyoruz."

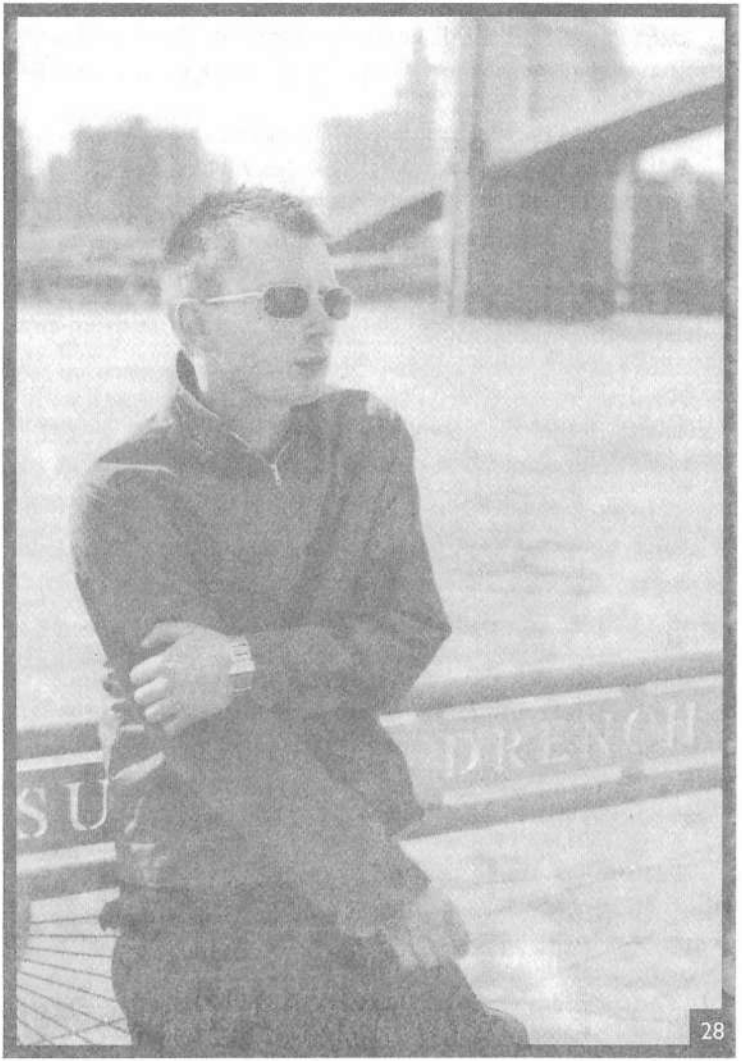
Thom: "Bu bizim şarkımız, onu albümümüzde istiyoruz ve bulunduğu yere kesinlikle uyuyor."

THE TOURIST

Jonny tarafından bestelenmiş bir şarkı. Fırtınadan sonraki sessizlik. Minimal vokal, maksimum **Eric Clapton** tarzı gitar.

Jonny: "Albüme son anda koyduğumuz bir şarkı ve diğerlerinin onu kabul etmelerinden dolayı hâlâ şaşkınım."

Thom: "Jonny'nin besteciliği hakkında ne mi düşünüyorum? Ben yorgun olduğumda, o hep yanımda ve uyanık oluyor."


SU
DRENCH

TUHAF ŞEYLER

* Grubun ismi **Talking Heads**'in "**True Stories**" albümündeki bir şarkıdan geliyor.

* "**OK Computer**" albümünün ilk ismi "**Ones And Zeros**" idi. Bu isim siberpunk filozofu **Sadie Plant**'in bir kitabından alınmıştı. Bu albüme kısmen de olsa **Will Hutton**'ın "The State We Are In" adlı kitabı ilham kaynaklığı etmişti.

* "**Fitter Happier**"da Profesör **Stephen Hawking**'in sesinin sample'ı kullanılıyor.

* "*Creep*"in sonlarına doğru olan kısım **The Hollies**'in "*The Air That I Breathe*" adlı parçasından alınma.

* R.E.M.'den Michael Stipe bir konserde sahnede şu açıklamayı yapmıştı: "Radiohead o kadar iyi bir grup ki, beni korkutuyor."

* "**OK Computer**"ın ilk kayıtları Jane Seymour'ın Bath'daki konağında yapıldı; **The Cure**'un finansal açıdan bir felaketle sonuçlanan albümü "**Wild Mood Swings**"in kayıtlarının yapıldığı yerde.

* Thom doğduğunda bir gözü kapalıydı ve altı yaşına kadar bu gözün açılması için beş büyük ameliyat geçirdi. İlk okul yıllarında bir göz bandı taktığı için okul arkadaşlarının acımasız alaylarına hedef olmuştu.

* Colin Greenwood konserlerde önceden belirlenmiş sololar çalmayı reddediyor: "Eğer aynı şeyi 100 kere çalmış olsaydım

canlılığını yitirirdi; tehlikesi kalmazdı ve hata yapma şansı da ortadan kalkardı."

* "**Pablo Honey**"nin yayınlanmasından kısa süre sonra Thom hapishanedeki bir katilden korkunç bir mektup aldı. Katil kendini "*Creep*"teki kişiyle özdeşleştiriyor ve "O şarkıdaki sürüngen benim. O kızı öldürdüm. Beni bunu yapmaya zorladılar. Yapan ben değildim, kafamdaki sözcüklerdi," diyordu. Thom: "Kendimi sanki birileri mezarımın üstünde yürüyormuş gibi hissettim."

Diskografi

1993- Pablo Honey
1995- The Bends
1997- O.K. Computer

Şarkı Sözleri

YOU

You are the sun and moon and stars are you
And I could never run away from you

You try at working out chaotic things
And why should I believe myself not you?

It's that the world is gonna end so soon
And why should I believe myself?

You me and everything caught in the fire
I can see me drowning
Caught in the fire

YOU

Sen güneşsin ve aysın ve yıldızlarsın sen
Ve ben asla kaçamam senden

Sen kaotik şeyleri çözmeye uğraşıyorsun
Ve niye sana değil de kendime inanayım?

Dünya çok yakında sona erecek
Ve niye kendime inanayım?

Sen ben ve her şey alev almış
Kendimi görebiliyorum boğulurken
Alev almış

CREEP

When you were here before
Couldn't you in the eye
You're just like an angel
Your skin makes me cry
You float like a feather
In a beautiful world
I wish I was special
You're so fucking special

But I'm a creep
I'm a weirdo
What the hell am I doing here?
I don't belong here

I don't care if it hurts
I want to have control
I want a perfect body
I want a perfect soul
I want you to notice
When I'm not around
You're so fucking special
I wish I was special

But I'm a creep
I'm a weirdo
What the hell am I doing here?
I don't belong here

CREEP

Sen buradayken daha önce
Bakamazdım gözlerine
Bir melek gibisin
Ağlatıyor beni tenin
Bir tüy gibi salınıyorsun
Güzel bir dünyada
Özel olmayı isterdim
Sen öyle özelsin ki, kahretsin

Ama ben bir sürüngenim
Ben acayip adamın tekiyim
Ne işim var ki burada?
Buraya ait değilim

Acı verecekse bile aldırmıyorum
Kontrol sahibi olmak istiyorum
Kusursuz bir beden istiyorum
Kusursuz bir ruh istiyorum
Fark etmeni istiyorum
Çevrende olmadığımda
Sen öyle özelsin ki, kahretsin
Özel olmayı isterdim

Ama ben bir sürüngenim
Ben acayip adamın tekiyim
Ne işim var ki burada?
Buraya ait değilim

She's running out again
She's running out...
Run, run, run, run, run
Run

Whatever makes you happy
Whatever you want
You're so fucking special
I wish I was special

But I'm a creep
I'm a weirdo
What the hell am I doing here?
I don't belong here

O kız dışarı koşuyor yine
O kız dışarı koşuyor...
Koş, koş, koş, koş, koş
Koş

Ne mutlu ediyorsa seni
Her ne istiyorsan
Sen öyle özelsin ki, kahretsin
Özel olmayı isterdim

Ama ben bir sürüngenim
Ben acayip adamın tekiyim
Ne işim var ki burada?
Buraya ait değilim

ANYONE CAN PLAY GUITAR

Destiny, destiny protect me from the world
Destiny, hold my hand protect me from the world
Here we are with our running and confusion
And I don't see no confusion anywhere

And if the world does turn
And if London burns
I'll be standing on the beach with my guitar
I wanna be in a band when I get to heaven
Anyone can play guitar
And they won't be a nothing anymore

Grow my hair, grow my hair I am Jim Morrison
Grow my hair, I wanna be wanna be wanna be Jim Morrison

Here we are with our running and confusion
And I don't see no confusion anywhere

And if the world does turn
And if London burns
I'll be standing on the beach with my guitar
I wanna be in a band when I get to heaven
Anyone can play guitar
And they won't be a nothing anymore

ANYONE CAN PLAY GUITAR

Kader, kader koru beni dünyadan
Kader, tut elimden koru beni dünyadan
İşte buradayız koşturmaca ve karmaşa içinde
Ve ben karmaşa görmüyorum hiçbir yerde

Ve eğer dünya gerçekten dönerse
Ve eğer Londra yanıp kül olursa
Kumsalda duruyor olacağım elimde bir gitarla
Cennete gittiğimde bir gruba katılmak istiyorum
Herkes gitar çalabilir
Ve artık bir hiç olmayacaklar orada

Uzayın saçlarım, uzayın saçlarım ben Jim Morrison'ım
Uzayın saçlarım, ben Jim Morrison olmak istiyorum istiyorum istiyorum

İşte buradayız koşturmaca ve karmaşa içinde
Ve ben karmaşa görmüyorum hiçbir yerde

Ve eğer dünya gerçekten dönerse
Ve eğer Londra yanıp kül olursa
Kumsalda duruyor olacağım elimde bir gitarla
Cennete gittiğimde bir gruba katılmak istiyorum
Herkes gitar çalabilir
Ve artık bir hiç olmayacaklar orada

BLOW OUT

In my mind
And nailed into my heels
All the time
Killing what I feel
And everything I touch turns to stone
(All wrapped up in crinoline
All wrapped up in sugar-coated)

I am fused
Just in case I blow out
I am glued
Just in case I crack out
And everything I touch turns to stone
Everything I touch turns to stone
(All wrapped up in crinoline
All wrapped up in sugar-coated)

BLOW OUT

Zihnimde
Ve topuklarıma çivilenmiş halde
Her zaman için
Öldürüyorum hissettiklerimi
Ve dokunduğum her şey taşa dönüşüyor
(Hepsi krinolinle sarmalanmış
Hepsi şekerle kaplanmış)

Sigorta takılmış bana
Patlamayayım diye
Yapıştırılmışım
Çatlayıp kafayı yemeyeyim diye
Ve dokunduğum her şey taşa dönüşüyor
Dokunduğum her şey taşa dönüşüyor
(Hepsi krinolinle sarmalanmış
Hepsi şekerle kaplanmış)

(NICE DREAM)

They love me like I was a brother
They protect me
Listen to me
They dug me my very own garden
Gave me sunshine
Made me happy
Nice dream

I call up my friend the good angel
But she's out with
Her ansaphone
She says that she'd love to come help but
The sea would
Electrocute us all
Nice dream

If you think that you're strong enough
If you think you belong enough

Nice dream

NICE DREAM

Beni kardeşleriymişim gibi seviyorlar
Beni koruyorlar
Dinliyorlar
Kendi bahçemi kazıyorlar benim için
Günışığını verdiler bana
Mutlu ettiler beni
Hoş rüya

Dostum iyi meleği arıyorum
Ama dışarı çıkmış
Cep telefonuyla birlikte
Yardımıma gelmeyi istermiş ama
Deniz
Elektrikle öldürürmüş hepimizi
Hoş rüya

Eğer yeterince güçlü olduğunu düşünüyorsan
Eğer yeterince ait olduğunu düşünüyorsan

Hoş rüya

THE BENDS

Where do we go from here?
The words are coming out all weird where are you now
When I need you?
Alone on an aeroplane
Falling asleep against the window pane
My blood will thicken

I nead to wash myself again
To hide all the dirt and pain
Cause I'd be scared that there's nothing underneath
And who are my real friends?
Have they all got the bends?
Am I really sinking this low?

My baby's got the bends
We don't have any real friends

I'm just lying in a bar with my drip feed on
Talking to my girlfriend waiting for something to happen
And I wish it was the sixties I wish I could be happy
I wish I wish I wish that something would happen

Where do we go from here?
The words are coming out all weird
Where are you now when I need you?
They brought in the CIA
The tanks and the whole marines to blow me away
To blow me sky high

THE BENDS

Buradan nereye gidiyoruz?
Sözcükler çok tuhaf geliyor neredesin şimdi
Sana ihtiyacım olduğunda?
Bir uçakta tek başıma
Cama yaslanmış uyurken
Kanım koyulaşacak

Kendimi tekrar yıkamaya ihtiyacım var
Bütün kiri ve acıyı saklamak için
Çünkü altlarında bir şey bulamamak korkuturdu beni
Ve gerçek dostlarım kimler?
Hepsi vurgun yemişler mi?
Gerçekten bu kadar derinlere batıyor muyum?

Bebeğim vurgun yemiş
Hiç gerçek dostumuz yok

Bir barda uzanmışım damla damla besleniyorum
Kız arkadaşımla konuşurken bir şeylerin olmasını bekliyorum
Ve altmışlarda yaşamayı istiyorum mutlu olmayı istiyorum
İstiyorum istiyorum istiyorum bir şeylerin olmasını

Buradan nereye gidiyoruz?
Sözcükler çok tuhaf geliyor neredesin şimdi
Sana ihtiyacım olduğunda?
CIA'i getirdiler
Tankları ve deniz piyadelerini beni uçurmak için
Beni uçurmak için gökyüzüne

My baby's got the bends
We don't have any real friends

I'm just lying in a bar with my drip feed on
Talking to my girlfriend waiting for something to happen
And I wish it was the sixties I wish I could be happy
I wish I wish I wish that something would happen

I want to live and breath
I want to be part of the human race

Where do we go from here?
The words are coming out all weird where are you now
When I need you?

Bebeğim vurgun yemiş
Hiç gerçek dostumuz yok

Bir barda uzanmışım damla damla besleniyorum
Kız arkadaşımla konuşurken bir şeylerin olmasını bekliyorum
Ve altmışlarda yaşamayı istiyorum mutlu olmayı istiyorum
İstiyorum istiyorum istiyorum bir şeylerin olmasını

Yaşamak ve soluk almak istiyorum
İnsan ırkının bir parçası olmak istiyorum

Buradan nereye gidiyoruz?
Sözcükler çok tuhaf geliyor neredesin şimdi
Sana ihtiyacım olduğunda?

AIRBAG

In the next world war
In a jackknifed juggernaut
I am born again
In the neon sign
Scrolling up and down
I am born again

In an intastella burst
I am back to save the universe!!

In a deep deep sleep
Of the innocent
I am born again
In a fast german car
I'm amazed that I survived
An airbag saved my life

In an intastella burst
I am back to save the universe!!

AIRBAG

Bir sonraki dünya savaşında
Harabeye dönmüş koca bir kamyonun içinde
Yeniden doğuyorum
Neon işaretinde
Bir aşağı bir yukarı kıvrılıp durarak
Yeniden doğuyorum

Yıldızlararası bir patlamayla
Geri dönüyorum evreni kurtarmak için!!

Derin derin bir uykuda
Masumlara özgü
Yeniden doğuyorum
Hızlı bir alman arabasında
Sağ kalmanın şaşkınlığı içindeyim
Bir hava yastığı hayatımı kurtardı

Yıldızlararası bir patlamayla
Geri dönüyorum evreni kurtarmak için!!

FAKE PLASTIC TREES

Her green plastic watering can
For her fake chinese rubber plant
In the fake plastic earth
That she bought from a rubber man
In a town full of rubber plans
To get rid of itself

It wears her out
It wears her out

She lives with a broken man
A cracked polystyreneman
Who just crumbles and burns
He used to do surgery
For girls in the eighties
But gravity always wins

And it wears him out
It wears him out

She looks like the real thing
She tastes like the real thing
My fake plastic love
But I can't help the feeling
I could blow through the ceiling
If I just turn and run

FAKE PLASTIC TREES

O kızın yeşil plastik su kovası var
Lastik taklit çin bitkisi için
Taklit plastik topraktaki
Lastik bir adamdan satın aldığı
Lastik planlarla dolu bir şehirde
Kendisinden kurtulmak için

Bu onu yıpratıyor
Bu onu yıpratıyor

İflas etmiş bir adamla yaşıyor
Çatlak bir polistiren-adamla
Çatlayıp dökülen ve yanıveren
Eskiden cerrahlık yapardı
Seksenli yıllarda kızlara
Ama yerçekimi hep kazanır

Ve bu onu yıpratıyor
Bu onu yıpratıyor

O kız gerçek gibi duruyor
Tadı gerçek gibi
Taklit plastik aşkım benim
Ama içimdeki duyguyu engelleyemiyorum
Tavandan fırlayıp gidebilirim
Eğer dönüp koşarsam

And it wears me out
It wears me out

And if I could be who you wanted
If I could be who you wanted
All the time
All the time

Ve bu beni yıpratıyor
Bu beni yıpratıyor

Ve eğer istediğin kişi olabilseydim
Eğer istediğin kişi olabilseydim
Her zaman
Her zaman

BULLET PROOF... I WISH I WAS

Limb by limb and tooth by tooth
Tearing up inside of me
Every day, every hour
Wish that I was bullet proof

Wax me
Mould me heat the pins
And stab them in
You have turned me into this
Just wish that it was bullet proof

So pay me money and take a shot
Lead-fill
The hole in me
I could burst a million bubbles
All surrogate
And bullet proof

BULLET PROOF... WISH I WAS

Etimi parça parça ve dişlerimi tane tane
Parçalıyor içimi
Her gün, her saat
Keşke kurşun geçirmez olsaydım

Mumla beni
Yoğur beni iğneleri ısıt
Ve sapla onları içeri
Beni buna dönüştürdün sen
Tek isteğim kurşun geçirmez olmak

Haydi öyleyse paramı öde ve bir vuruş yap
Kurşunla doldur
İçimdeki deliği
Patlayabilirim bir milyon kabarcık çıkararak
Hepsi de vekilim olan
Ve kurşun geçirmeyen

STREET SPIRIT (FADE OUT)

Rows of houses all bearing down on me
I can feel their blue hands touching me
All these things in a position
All these things will one day take control
And fade out again and fade out

This machine will
Will not communicate these thoughts
And the strain I am under
Be a world child form a circle
Before we all go under
And fade out again and fade out again

Cracked eggs dead birds
Scream as they fight for life
I can feel death can see its beady eyes
All these things into frution
All these things we'll one day swallow whole
And fade out again and fade out

Immerse your soul in love

STREET SPIRIT (FADE OUT)

Sıra sıra evler hepsi de üzerime eğiliyor
Mavi elleriyle bana dokunduklarını hissedebiliyorum
Bütün bu şeylerin bir konumu var
Bütün bu şeyler bir gün kontrolü ele geçirecek
Ve silinip gidecekler yeniden ve silinip gidecekler

Bu makine iletmeyecek
İletmeyecek bu düşünceleri
Ve altında bulunduğum stresi
Bir dünya çocuğu ol bir çember oluştur
Hepimiz yere düşmeden
Ve silinip gitmeden yeniden ve silinip gitmeden yeniden

Çatlak yumurtalar ölü kuşlar
Haykırıyorlar yaşamları için savaşırken
Ölümü hissedebiliyorum boncuk gibi gözlerini görebiliyorum
Bütün bu şeyler nail oluyor
Bütün bu şeyleri bir gün bir lokmada yutacağız
Ve sileceğiz yeniden ve sileceğiz

Ruhunu aşka daldır

PARANOID ANDROID

Please could you stop the noise I'm trying to get some rest
From all the unborn chicken voices in my head
What's that?
What's that?

When I am king you will be first against the wall
With your opinion which is of no consequence at all
What's that?
What's that?

Ambition makes you look very ugly
Kicking squeeling gucci little piggy

You don't remember
You don't remember
Why don't you remember my name?
Off with his head man
Off with his head man
Why won't he remember my name?
I guess he does

Rain down, rain down, come on rain down on me
From a great height, from a great height, height
Rain down, rain down, come on rain down on me
From a great height, from a great height

PARANOID ANDROID

Dinlenmeye çalışıyorum lütfen keser misiniz şu sesi
Kurtulmaya bütün bu doğmamış tavuk seslerinden kafamdaki
O da nesi?
O da nesi?

Ben kral olduğumda sensin ilk kurşuna dizilecek kişi
Fikirlerinse hiç ilgilendirmiyor beni
O da nesi?
O da nesi?

Hırs çok çirkin gösteriyor seni
Tekme atan viyaklayan minik domuz

Anımsamıyorsun
Anımsamıyorsun
Niye anımsamıyorsun adımı?
Kesin şunun kafasını
Kesin şunun kafasını
Niye anımsamıyor adımı?
Sanırım anımsıyor

Yağın üstüme, yağın üstüme, haydi yağın üstüme
Büyük bir yükseklikten, büyük bir yükseklikten, yükseklikten
Yağın üstüme, yağın üstüme, haydi yağın üstüme
Büyük bir yükseklikten, büyük bir yükseklikten

"That's it sir, you're leaving!"
The crackle of pig skin
The dust and the screaming
The yuppies networking
The panic
The vomit
The panic
The vomit
God loves his children
God loves his children yeah!

"Bu kadarı fazla bayım, gidiyorsunuz!"
Domuz derisinin çıtırtısı
Toz ve çığlıklar
Yupilerin şebeke kurmaları
Panik
Kusmuk
Panik
Kusmuk
Tanrı çocuklarını sever
Tanrı çocuklarını sever evet!

SUBTERRANEAN HOMESICK ALIEN

The breath of the morning
I keep forgettin'
The smell of the warm summer air

I live in a town
Where you can't smell a thing
You watch your feet
For cracks in the pavement

Up above
Aliens hover
Making home movies
For the folks back home

Of all these weird creatures
Who lock up their spirits
Drill holes in themselves
And live for their secrets

They're all uptight, uptight
Uptight, uptight
Uptight, uptight

I wish that they'd swoop down in a country lane
Late at night when I'm driving
Take me onboard their beautiful ship
Show me the world as I'd love to see it

SUBTERRANEAN HOMESICK ALIEN

Sabahın soluğunu
Unutup duruyorum
Sıcak yaz havasının kokusunu

Yaşadığım kasabada
Hiçbir koku alamazsın
Ayaklarını izlersin
Kaldırımdaki çatlakları görmek için

Yukarıda
Uzaylılar uçuşur
Video filmleri çekerler
Evlerindeki aileleri için

Tüm bu tuhaf yaratıkların
Ruhlarına kilit vuran
Kendi içlerini delip çukurlar açan
Ve sırları için yaşayan

Hepsi öfkeli, öfkeli
Öfkeli, öfkeli
Öfkeli, öfkeli

Bir kır yolunda üzerime çöküvermelerini isterdim
Gece geç vakitte araba kullanırken
Beni güzel gemilerine almalarını
Dünyayı görmek isteyeceğim şekilde göstermelerini

I'd tell all my friends
But they'd never believe me
They'd think that I'd finally lost it completely
I'd show them the stars
And the meaning of life
They'd shut me away
But I'll be all right
All right, all right, all right

I'm just uptight, uptight
Uptight, uptight
Uptight, uptight
Uptight

Tüm arkadaşlarıma anlatırdım olanları
Ama hiçbiri inanmazdı bana
Sonunda iyice kafayı yediğimi düşünürlerdi
Yıldızları gösterirdim onlara
Ve yaşamın anlamını
Beni kapatıverirlerdi tımarhaneye
Ama iyi olacağım
İyi, iyi, iyi

Yalnızca öfkeliyim, öfkeli
Öfkeli, öfkeli
Öfkeli, öfkeli
Öfkeli

EXIT MUSIC (FOR A FILM)

Wake from your sleep
The drying of your tears
Today we escape
We escape

Pack and get dressed
Before your father hears us
Before all hell breaks loose

Breathe keep breathing
Don't lose your nerve
Breathe keep breathing
I can't do this alone

Sing us a song
A song to keep us warm
There's such a chill, such a chill

You can laugh
A spineless laugh
We hope your rules and wisdom choke you

Now we are one
In everlasting peace

We hope that you choke, that you choke
We hope that you choke, that you choke
We hope that you choke, that you choke

EXIT MUSIC (FOR A FILM)

Uyan uykundan
Gözlerin kurulansın
Bugün kaçıyoruz
Kaçıyoruz

Topla eşyalarını ve giyin
Baban bizi duymadan
Kıyamet kopmadan

Soluk al soluk almayı sürdür
Sinirlerine hakim ol
Soluk al soluk almayı sürdür
Tek başıma yapamam bu işi

Şarkı söyle bize
Bir şarkı bizi ısıtsın diye
Öyle soğuk ki hava, öyle soğuk ki

Gülebilirsiniz
Korkak bir gülüşle
Umarız kurallarınız ve bilgeliğiniz boğar sizi

Şimdi biz biriz
Sonsuz huzurda

Umarız boğulursunuz, boğulursunuz
Umarız boğulursunuz, boğulursunuz
Umarız boğulursunuz, boğulursunuz

LET DOWN

Transport
Motorways and tramlines
Starting and then stopping
Taking off and landing
The emptiest of feelings
Disappointed people
Clinging onto bottles
When it comes it's so so
Disappointing

Let down and hanging around
Crushed like a bug in the ground
Let down and hanging around

Shell smashed
Juices flowing
Wings twitch
Legs are going
Don't get sentimental
It always ends up drivel

One day
I am going to grow wings
Chemical reaction
Hysterical and useless
Hysterical and
Let down and hanging around
Crushed like a bug in the ground
Let down and hanging around

LET DOWN

Ulaşım
Otoyollar ve tramvay hatları
Hareket edip durmalar
Kalkıp inmeler
Duyguların en boş olanı
Hayal kırıklığı içindeki insanlar
Şişelere sarılan
Geldiğinde öyle öyle
Hayal kırıklığına uğratıyor ki

Hayal kırıklığına uğramış ve ortalarda geziniyor
Yerdeki bir böcek gibi ezilmiş
Hayal kırıklığına uğramış ve ortalarda geziniyor

Kabuğu ezilmiş
Sıvıları akıyor
Kanatları titreşiyor
Ayakları açılmış
Duygusal olma
Sonu hep saçmalıkla biter

Günün birinde
Kanatlarım çıkacak
Kimyasal tepkime
İsterik ve yararsız
İsterik ve
Hayal kırıklığına uğramış ve ortalarda geziniyor
Yerdeki bir böcek gibi ezilmiş
Hayal kırıklığına uğramış ve ortalarda geziniyor

You know
You know where you are with
You know where you are with
Floor collapsing
Floating
Bouncing back and

One day
I am going to grow wings
Chemical reaction
Hysterical and useless
Hysterical and
Let down and hanging around
Crushed like a bug in the ground
Let down and hanging around

Biliyorsun
Biliyorsun nerede kiminle olduğunu
Biliyorsun nerede kiminle olduğunu
Döşeme çöküyor
Havada duruyorsun
Çarpıp sekiyorsun ve

Günün birinde
Kanatlarım çıkacak
Kimyasal tepkime
İsterik ve yararsız
İsterik ve
Hayal kırıklığına uğramış ve ortalarda geziniyor
Yerdeki bir böcek gibi ezilmiş
Hayal kırıklığına uğramış ve ortalarda geziniyor

KARMA POLICE

Karma police
Arrest this man
He talks in maths
He buzzes like a fridge
He's like a detuned radio

Karma police
Arrest this girl
Her hitler hairdo
Is making me feel ill
And we have crushed her party

This is what you get
This is what you get
This is what you get
When you mess with us

Karma police
I've given all I can
It's not enough
I've given all I can
But we're still on the payroll

This is what you get
This is what you get
This is what you get
When you mess with us

Phew for a minute there I lost myself
I lost myself

KARMA POLICE

Karma polisi
Tutukla bu adamı
Matematikle konuşuyor
Buzdolabı gibi uğulduyor
Ayarsız bir radyo gibi

Karma polisi
Tutukla bu kızı
Hitler tarzı saçları
Beni hasta ediyor
Ve berbat ettik onun partisini

İşte bu gelir başına
İşte bu gelir başına
İşte bu gelir başına
Bizimle uğraşırsan

Karma polisi
Her şeyimi verdim
Yine de yetmiyor
Her şeyimi verdim
Yine de maaş bordrosundayız hâlâ

İşte bu gelir başına
İşte bu gelir başına
İşte bu gelir başına
Bizimle uğraşırsan

Üf bir an için kendimi kaybettim
Kendimi kaybettim

FITTER HAPPIER

Fitter happier
More productive
Comfortable
Not drinking too much
Regular exercise at the gym (3 days a week)
Getting on better with your
Associate employee contemporaries
At ease
Eating well
(No more microwave dinners and saturated fats)
A patient better driver
A safer car (baby smiling in back seat)
Sleeping well (no bad dreams)
No paranoia
Careful to all animals
(Never washing spiders down the plughole)
Keep in contact with old friends
(Enjoy a drink now and then)
Will frequently check credit card
At (moral) bank (hole in wall)
Favours for favours
Fond but not in love
Charity standing orders
On Sundays ring road supermarket
(No killing moths or putting boiling water on the ants)
Car wash (also on Sundays)
No longer afraid of the dark
Or midday shadows
Nothing so ridiculously teenage and desperate
Nothing so childish

FITTER HAPPIER

Daha formda ve daha mutlu
Daha üretken
Rahat
Fazla içki içmiyor
Spor salonunda düzenli egzersiz (haftada 3 gün)
Daha iyi geçiniyorsun
Yaşıtın iş arkadaşlarınla
Dingin
İyi besleniyor
(Mikrodalga yemeklerine ve doymuş yağlara paydos)
Daha sabırlı ve iyi bir sürücü
Daha güvenli bir araba (arka koltukta bebek gülümsüyor)
İyi uyuyor (kötü rüyalar yok)
Paranoya yok
Tüm hayvanlara iyi davranıyor
(Örümcekleri asla suyu açıp tıpa deliğinden göndermiyor)
Eski dostlarla bağlantıyı kesmiyor
(Arada bir içki içip eğleniyorlar)
Kredi kartını sık sık kontrol ediyor
(Manevi) bankada (yaşanacak küçük bir yer)
Kıyaklara kıyakla karşılık veriyor
Hoşlanıyor ama aşık olmuyor
Yardım derneği muteber emirleri
Pazarları yoldaki süpermarketin kapı çanını çaldırıyor
(Güveleri öldürmüyor ya da karıncalara sıcak su dökmüyor)
Arabasını yıkatıyor (yine Pazarları)
Artık karanlıktan korkmuyor
Ya da öğle vakti gölgelerinden
Böyle gülünç gençliğe özgü ve çaresiz şeylerle uğraşmıyor
Böyle çocukça şeylerle

At a better pace
Slower and more calculated
No chance of escape
Now self-employed
Concerned (but powerless)
An empowered and informed member of society
(Pragmatism not idealism)
Will not cry in public
Less chance of illness
Tyres that grip in the wet
(Shot of baby strapped in back seat)
A good memory
Still cries at a good film
Still kisses with saliva
No longer empty and frantic
Like a cat
Tied to a stick
That's driven into
Frozen winter shit
(The ability to laugh at weakness)
Calm
Fitter, healthier and more productive
A pig
In a cage
On antibiotics

Daha iyi bir tempo tutturmuş
Daha yavaş ve hesaplı
Kurtulma şansı yok
Şimdi kendi işini yapıyor
İlgili (ama güçsüz)
Toplumun yetkili ve bilgili bir üyesi
(İdealizm değil pragmatizm)
Toplum içinde ağlamıyor
Hasta olma olasılığı daha az
Yağmurlu havada asfaltı kavrayan lastikler
(Bebeğin arka koltukta emniyet kemeri takılı fotoğrafı)
Güzel bir anı
Hâlâ iyi bir film izlerken ağlıyor
Hâlâ tükürüklü öpüşüyor
Artık boş ve çılgın değil
Bir kedi gibi
Bir sopaya bağlanmış
Burnu
Donmuş kış bokuna sokulmuş
(Zayıflıklara gülme yetisi)
Sakin
Daha formda, daha sağlıklı ve daha üretken
Bir domuz
Bir kafeste
Antibiyotiklerle beslenen

ELECTIONEERING

I will stop
I will stop at nothing
Say the right things
When electioneering
I trust I can rely on your vote

When I go forwards
You go backwards
And somewhere
We will meet

Riot shields
Voodoo economics
It's just business
Cattle prods and the IMF
I trust I can rely on your vote

When I go forwards
You go backwards
And somewhere
We will meet

ELECTIONEERING

Durmayacağım
Durmayacağım hiçbir şey yüzünden
Uygun şeyleri söyleyeceğim
Seçim konuşması yaparken
Umarım oyuna güvenebilirim

Ben ileri giderken
Sen geri gidiyorsun
Ve bir yerlerde
Karşılacağız seninle

İsyan kalkanları
Voodoo iktisat bilimi
Bu iş yalnızca
Sığır dürtüleri ve IMF
Umarım oyuna güvenebilirim

Ben ileri giderken
Sen geri gidiyorsun
Ve bir yerlerde
Karşılacağız seninle

CLIMBING UP THE WALLS

I am the key to the lock in your house
That keeps your toys in the basement
And if you get too far inside
You'll only see my reflection

I am her face when she sleeps tonight
I am the pick in the ice
Do not cry or hit the alarm
We are friends till the day we die

Either way you turn, I'll be there
Open up your skull, I'll be there
Climbing up the walls

It's always best when the light is off
It's always better on the outside
Fifteen blows to the back of my head
Fifteen blows to your mind

So lock the kids up safe tonight
Shut the eyes in the cupboard
Do not cry out or hit the alarm
You'll get the loneliest feeling

CLIMBING UP THE WALLS

Ben evindeki kilidin anahtarıyım
Oyuncaklarını bodrumda tutan
Ve çok uzaklaşırsan eğer
Yansımamı görürsün yalnızca

O kızın yüzüyüm ben, o uyurken bu gece
Buzdaki bıçağım
Haykırma ya da alarma basma
Öleceğimiz güne dek dostuz biz

Ne tarafa dönsen, orada olacağım
Kafatasını aç, orada olacağım
Duvarlara tırmanarak

En iyisi ışığın kapalı olmasıdır
Dışarıda olmak hep daha iyidir
Kafamın arkasına onbeş darbe
Zihnine onbeş darbe

Bu yüzden çocukları kilitle bu gece
Dolaptaki gözleri kapa
Haykırma ya da alarma basma
En büyük yalnızlığı hissedeceksin

Either way you turn, I'll be there
Open up your skull, I'll be there
Climbing up the walls

Climbing up the walls

Climbing up the walls

Ne tarafa dönsen, orada olacağım
Kafatasını aç, orada olacağım
Duvarlara tırmanarak

Duvarlara tırmanarak

Duvarlara tırmanarak

NO SURPRISES

A heart that's full up like a landfill
A job that slowly kills you
Bruises that won't heal

You look so tired, unhappy
Bring down the government
They don't, they don't speak for us

I'll take a quiet life
A handshake, some carbon monoxide
No alarms and no surprises
No alarms and no surprises
No alarms and no surprises
Silent
Silent

This is my final fit
My final bellyache
With no alarms and no surprises
No alarms and no surprises
No alarms and no surprises please

Such a pretty house
Such a pretty garden
No alarms and no surprises
No alarms and no surprises
No alarms and no surprises please

NO SURPRISES

Toprakla doldurulmuş gibi dopdolu bir yürek
Seni yavaş yavaş öldüren bir iş
Asla iyileşmeyecek çürükler

Öyle yorgun, mutsuz görünüyorsun ki
Hükümeti devir
Onlar, onlar bizim adınıza konuşmuyorlar

Sessiz bir yaşamı seçeceğim
Bir el sıkışması, biraz karbon monoksit
Alarmlar ve sürprizler olmasın
Alarmlar ve sürprizler olmasın
Alarmlar ve sürprizler olmasın
Sessiz
Sessiz

Bu benim son krizim
Bu son karın ağrım
Alarmsız ve sürprizsiz
Alarmlar ve sürprizler olmasın
Alarmlar ve sürprizler olmasın lütfen

Ne hoş bir ev
Ne hoş bir bahçe
Alarmlar ve sürprizler olmasın
Alarmlar ve sürprizler olmasın
Alarmlar ve sürprizler olmasın lütfen

LUCKY

I'm on a roll
I'm on a roll this time
I feel my luck could change

Kill me Sarah
Kill me again with love
It's gonna be a glorious day

Pull me out of the aircrash
Pull me out of the lake
Cause I'm your superhero
We are standing on the edge

The head of state
Has called for me by name
But I don't have time for him

It's gonna be a glorious day!
I feel my luck could change

Pull me out of the aircrash
Pull me out of the lake
Cause I'm your superhero
We are standing on the edge

We are standing on the edge

LUCKY

Yuvarlanıyorum
Yuvarlanıyorum bu sefer
Şansımın değişebileceğini hissediyorum

Öldür beni Sarah
Öldür beni yeniden aşkınla
Bugün görkemli olacak

Uçak enkazından çıkar beni
Gölden çıkar beni
Çünkü ben senin süper kahramanınım
Uçurumun kenarında duruyoruz

Devlet başkanı
Beni çağırttı
Ama ona ayıracak zamanım yok

Bugün görkemli olacak!
Şansımın değişebileceğini hissediyorum

Uçak enkazından çıkar beni
Gölden çıkar beni
Çünkü ben senin süper kahramanınım
Uçurumun kenarında duruyoruz

Uçurumun kenarında duruyoruz

THE TOURIST

It barks at no one else but me
Like it's seen a ghost
I guess it's seen the sparks a-flowin'
No one else would know

Hey man slow down
Slow down
Idiot slow down
Slow down

Sometimes I get overcharged
That's when you see sparks
They ask me where the hell I'm going
At 1000 feet per second

Hey man slow down
Slow down
Idiot slow down
Slow down

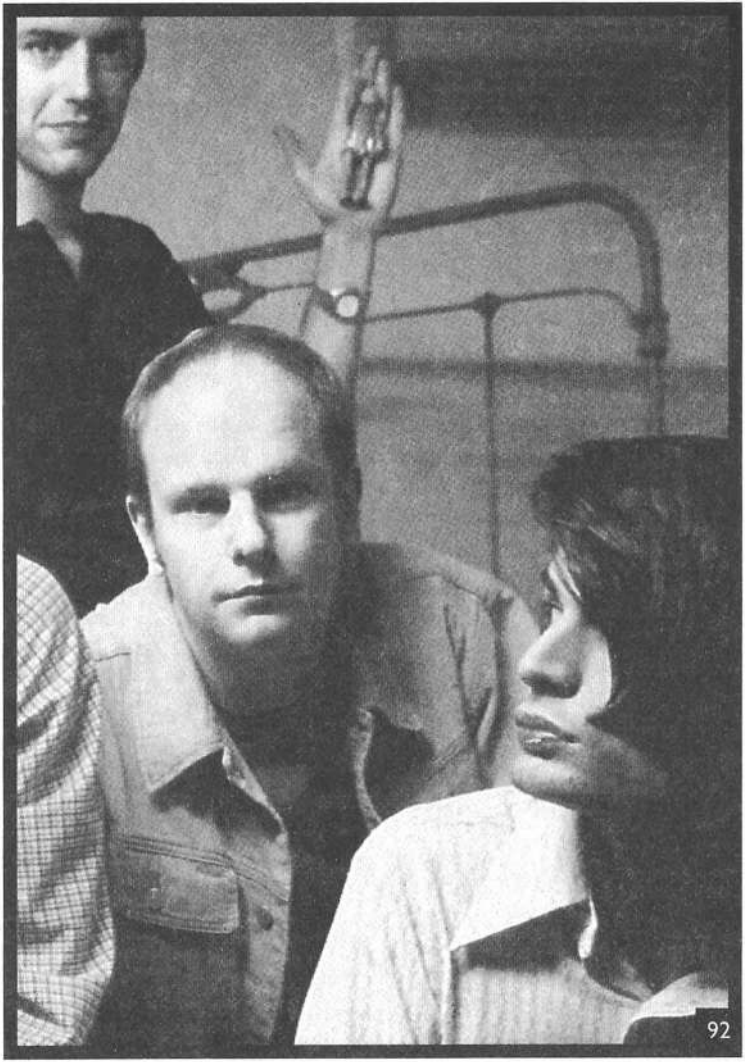
THE TOURIST

Havladığı yalnızca benim
Bir hayalet görmüş sanki
Sanırım akıp duran kıvılcımları gördü
Yok başka kimsenin haberi

Hey adamım yavaşla
Yavaşla
Budala yavaşla
Yavaşla

Bazen aşırı yükleniyorum
O zaman kıvılcımlar görebilirsin
Nereye gittiğimi soruyorlar bana
Saniyede 30 metre hızla

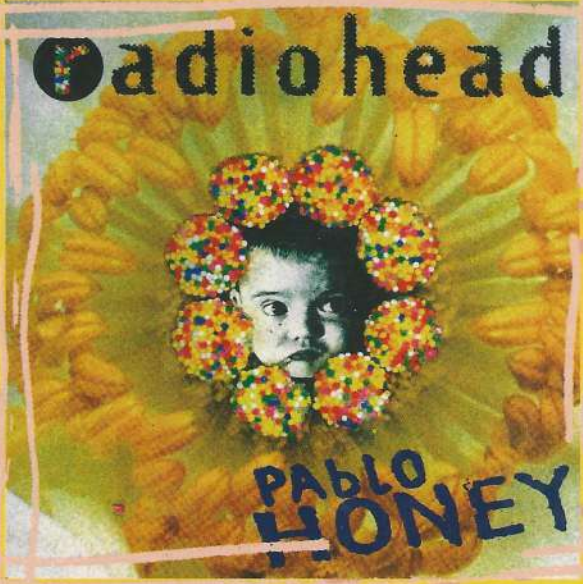
Hey adamım yavaşla
Yavaşla
Budala yavaşla
Yavaşla



İçindekiler

Radiohead / 5
Radiohead İle Röportaj / 15
Şarkı Şarkı "OK Computer" / 23
Tuhaf Şeyler / 29
Diskografi / 32
Şarkı Sözleri / 33
- You / 34
- Creep / 36
- Anyone Can Play Guitar / 40
- Blow Out / 42
- Nice Dream / 44
- The Bends / 46
- Airbag / 50
- Fake Plastic Trees / 52
- Bullet Proof... Wish I Was / 56
- Street Spirit (Fade Out) / 58
- Paranoid Android / 60
- Subterranean Homesick Alien / 64
- Epit Music (For A Film) / 68
- Let Down / 70
- Karma Police / 74
- Fitter Happier / 76
- Electioneering / 80
- Climbing Up The Walls / 82
- No Surprises / 86
- Lucky / 88
- The Tourist / 90

Bazıları onlara "Yeni Pink Floyd" diyor; bazıları da "Yeni U2". Kimin haklı olduğuysa hiç önemli değil. Radiohead dünyanın vahşi, sapkın, acımasız, hissiz bir yer olduğunu anlatıyor, ama onlara göre hâlâ umut var, ve onlar böyle bir dünyada insani yönlerini sergiliyor, bu arada bazı ruhları da yükseltmeyi başarıyorlar.



ISBN 975-7437-50-6
9 789757 437505